

# Austausch mit der französischen Schule

Besuch der französischen Schule am 02.06.2023



Wie sehen sie wohl aus?

Wir hatten einander vorher schon geschrieben, beispielsweise über Pallet, aber wir hatten uns noch nie gesehen. Deshalb waren wir alle sehr auf unsere Austauschpartner gespannt.

Als wir am Freitag, den 02.06.2023 nach einer langen Fahrt endlich bei der französischen Schule ankamen, empfingen uns die französischen Schülerinnen und Schüler sehr freundlich und

gaben uns eine „tour de l'école“ auf Deutsch. Viele Dinge waren ähnlich, aber wir lernten auch etwas über ihre Regeln, z.B., dass es ein „Sündenregister“ gibt, in das eingetragen wird, wer zu spät kommt.

Danach versammelten wir uns auf einem Balkon und aßen die Gerichte, die wir mitgebracht hatten. Es gab viel Marmorkuchen, aber auch Crêpes und Kartoffelsalat. Anschließend haben wir uns in Gruppen zusammengesetzt und angefangen, die Rezepte zu übersetzen: Immer zwei Kinder aus der französischen Schule zusammen mit einem oder zwei deutschen Kindern. Es funktionierte ganz ausgezeichnet, denn wenn es Probleme mit den Wörtern gab, haben wir einfach google translate benutzt.

Im Anschluss haben wir die Rezepte auf Audio aufgenommen. Die französischen Schüler sprachen den deutschen Text und wir den französischen.

Dann waren wir auch schon fertig. Es war ein sehr schöner Besuch und wir haben viele neue Bekanntschaften gemacht.

Und natürlich sehen die Franzosen aus wie wir :-)



## A francia iskolában jártunk

2023.06.02-án ellátogattunk a francia iskolába...

Vajon hogy néznek ki?

Már korábban is írtunk egymásnak, például a Padlet-ről, de még sosem találkoztunk. Ezért mindannyian nagyon kíváncsiak voltunk a cserepartnereinkre.



Miután pénteken (2023.6.2.) végre megérkeztünk a francia iskolába, a diákok nagyon barátságosan fogadtak minket, és német nyelven bemutatták nekünk az iskolájukat: "tour de l'école" körbevezetést tartottak nekünk. Sok hasonlóságot fedeztünk föl, de megtudtunk valamit a szabályaikról is, pl. hogy van egy "búnlaïstrom", ahová mindenki bekerül, aki késik.



Utána összegyűltünk az egyik erkélyen és megettük a magunkkal hozott ételeket. Sokan hoztak márványtortát, palacsintát, és krumplisalátát is. Utána kisebb csoportokat alkottunk, és elkezdtek lefordítani a recepteket: Minden csoportba két francia és két német iskolás diák került. Ez nagyon jól működött, mert ha nem ismertük a szavakat, akkor egyszerűen csak beírtuk a google translator-be. A végén a recepteket hangfelvételre rögzítettük. A francia tanulók mondták a német

szöveget, mi pedig a franciát.

Aztán készen is voltunk. Nagyon klassz cserelátogatás volt, ahol sok új ismeretséget kötöttünk.

És persze a franciák hasonlóan néznek ki, mint mi :-)!